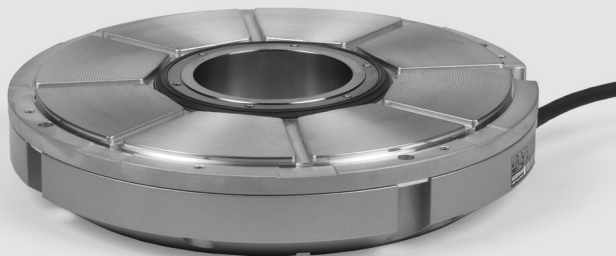




# HEIDENHAIN

Montageanleitung  
*Mounting Instructions*  
Instructions de montage  
*Istruzioni di montaggio*  
Instrucciones de montaje

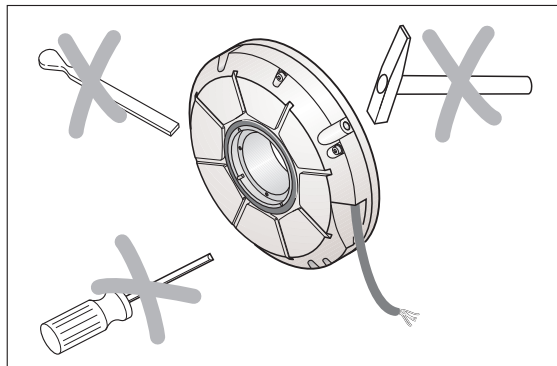
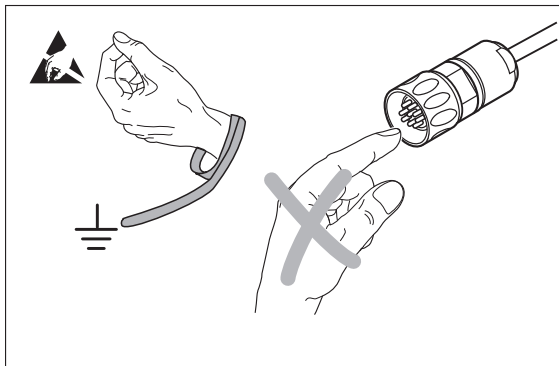
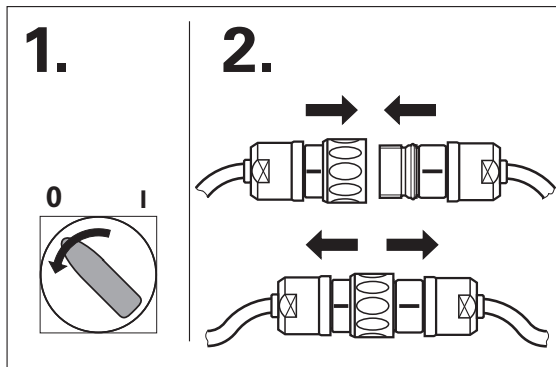


## RON 886

10/2011



Maße in mm  
Dimensions in mm  
Cotes en mm  
Dimensioni in mm  
Dimensiones en mm





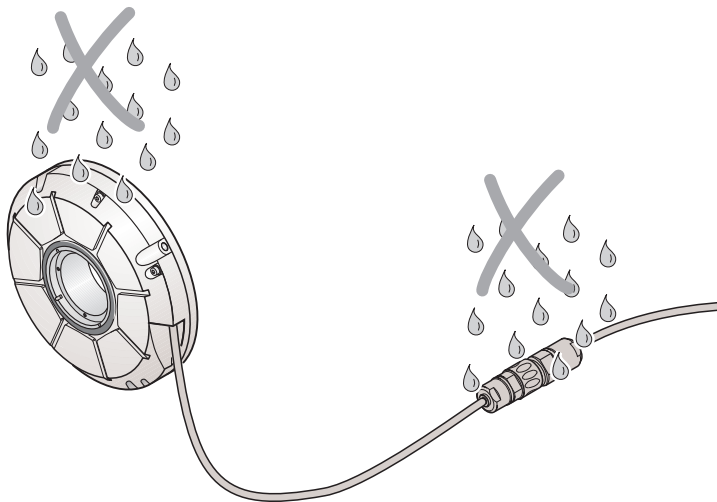
Der direkte Kontakt von Flüssigkeiten mit Messgerät und Steckverbinder ist zu vermeiden!

*Avoid direct contact of fluids with the encoder and connector!*

Eviter le contact direct de liquides sur le système de mesure et le connecteur!

*Evitare che lo strumento di misura e il connettore vengano a contatto con liquidi!*

¡Evitar el contacto directo de líquidos con el sistema de medida y el conector!



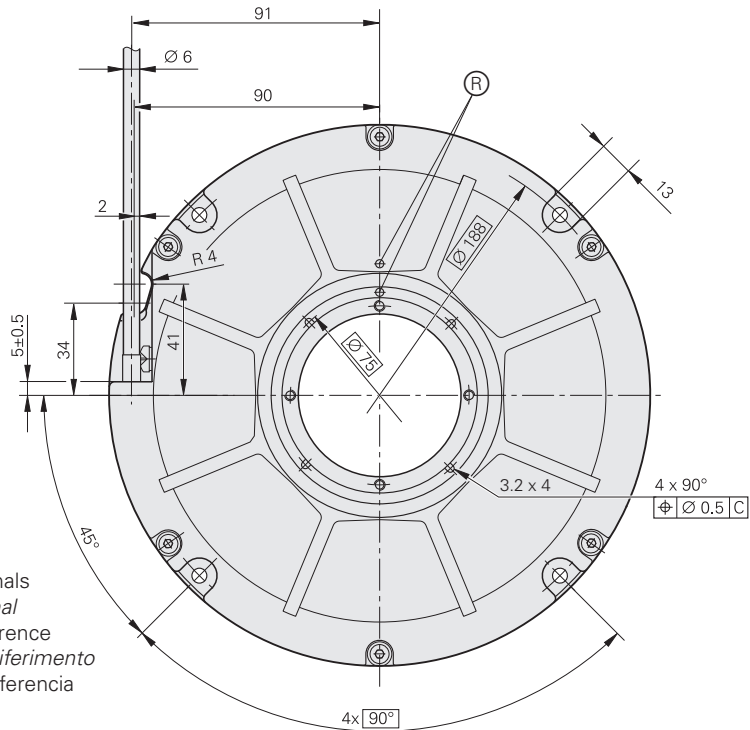
mm



Tolerancing ISO 8015

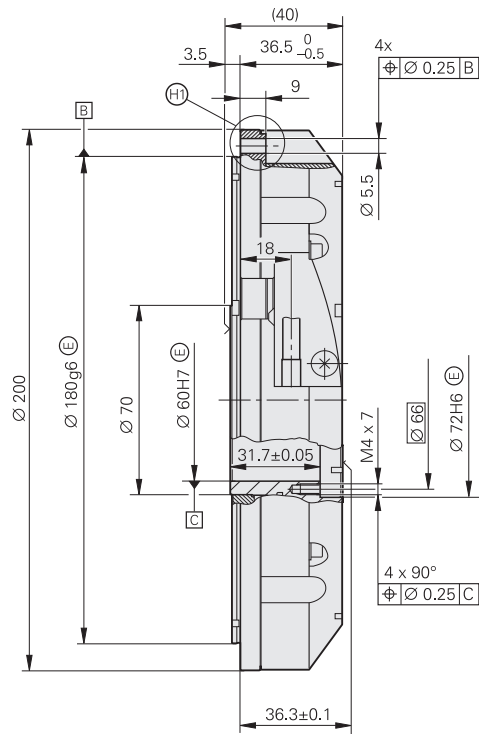
ISO 2768 - m H

< 6 mm:  $\pm 0.2$  mm



(R) = Position des Referenzsignals  
Position of reference signal  
Position du signal de référence  
Posizione del segnale di riferimento  
Posición de la señal de referencia

(H1) = um 45° verdreht gezeichnet  
 Shown rotated by 45°  
 Dessiné avec pivotement de 45°  
 Disegnato ruotato di 45°  
 Dibujo girado 45°

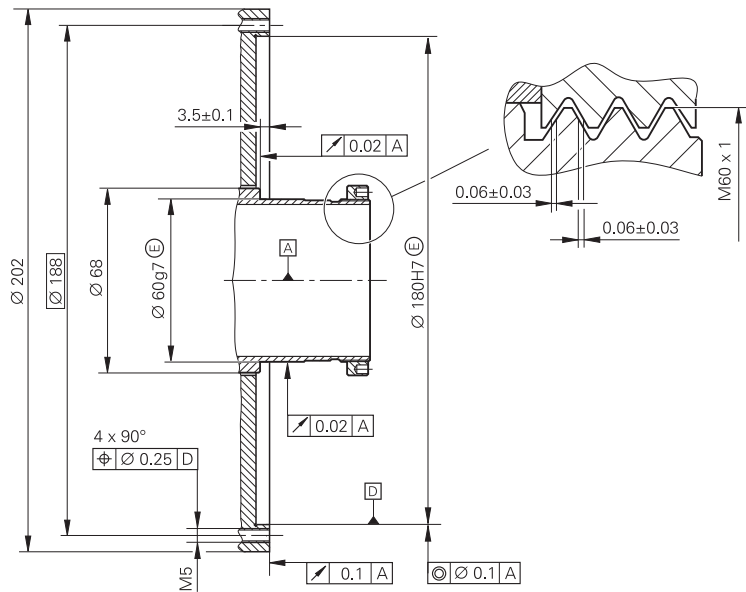


mm

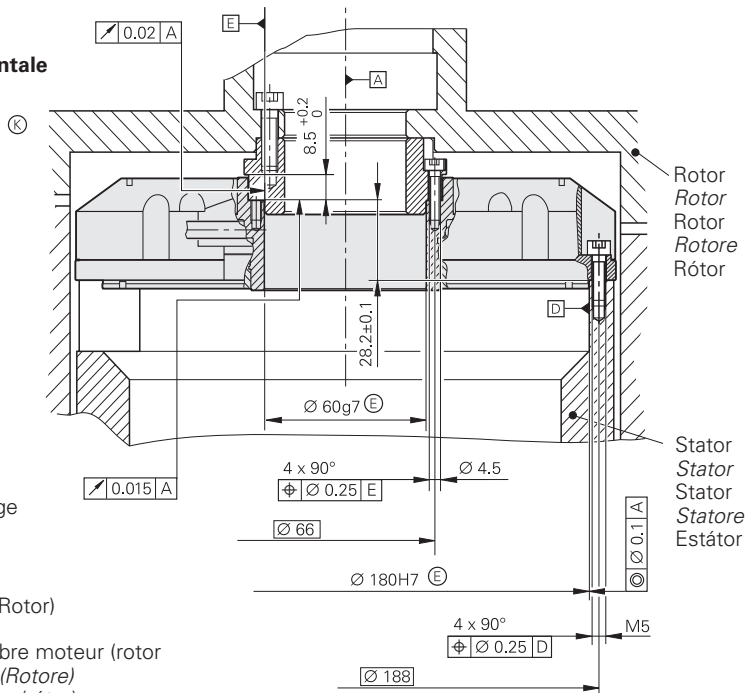


Tolerancing ISO 8015  
ISO 2768 - m H

Ⓚ

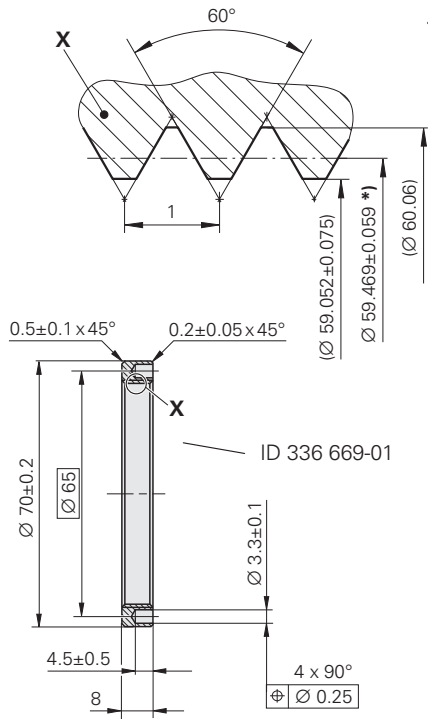


**Stirnseitige Wellenankopplung**  
**Shaft coupling on end face**  
**Accouplement sur l'arbre par la face frontale**  
**Accoppiamento albero frontale**  
**Acoplamiento frontal del eje**

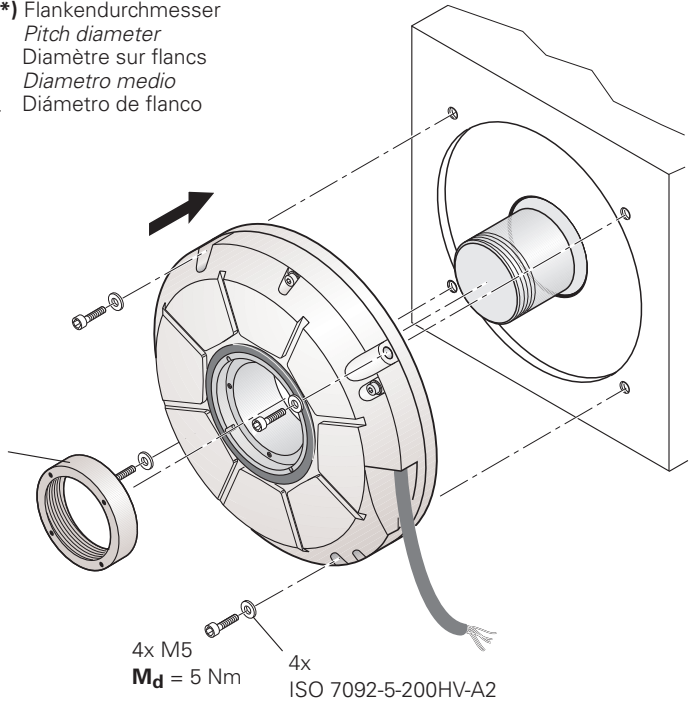


(K) = Kundenseitige Anschlussmaße  
 Required mating dimensions  
 Conditions requises pour le montage  
 Quote per il montaggio  
 Cotas de montaje requeridas

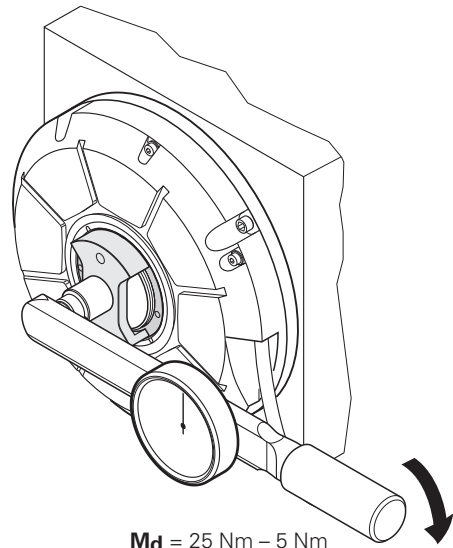
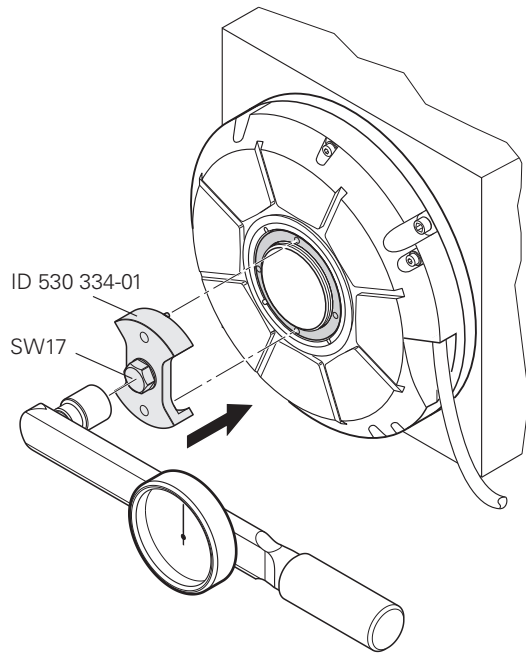
(A) = Lagerdrehachse der Kundenwelle (Rotor)  
 Bearing axis of customer's shaft  
 Axe de rotation du montage de l'arbre moteur (rotor)  
 Asse cuscinetto dell'albero cliente (Rotore)  
 Eje de rodamiento del eje del cliente (rótor)



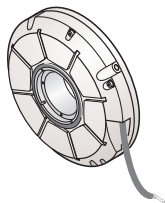
\*) Flankendurchmesser  
 Pitch diameter  
 Diamètre sur flancs  
 Diametro medio  
 Diámetro de flanco





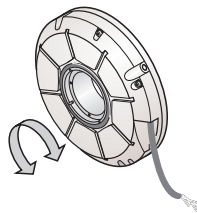


$U_p = 5V \pm 10\%$   
(max. 150 mA)

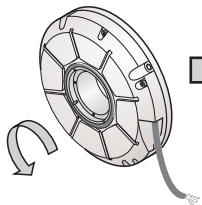


EN 50178  
PELV  $\neq$  EN 60204-1

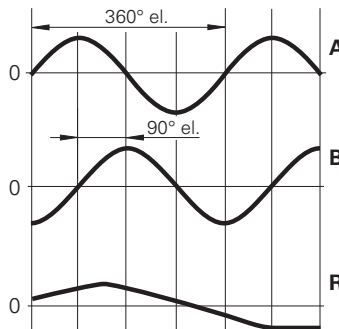
Z = Strichzahl  
*Line count*  
Nombre de traits  
*Numero di impulsi*  
Número de impulsos



$$n \leq \begin{cases} \frac{180}{Z} \cdot 10^3 \cdot 60 \text{ min}^{-1} (-3\text{dB}) \\ 1000 \text{ min}^{-1} \end{cases}$$

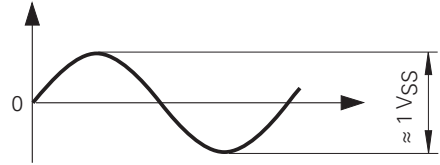


A, B, R

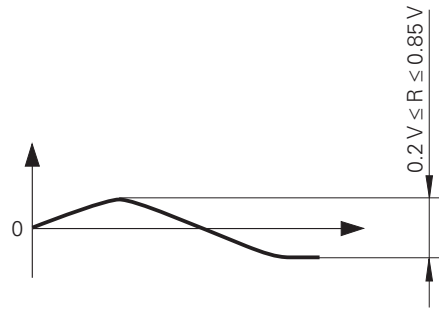


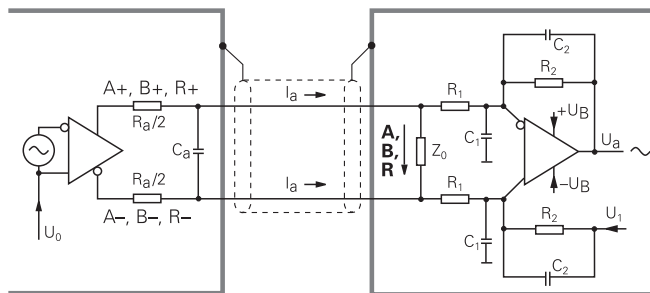
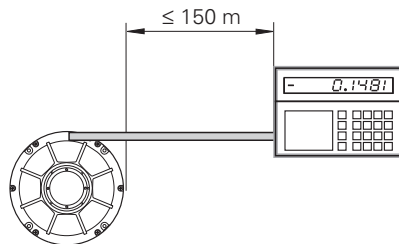
**RON 886:** 1xR  
**RON 886C:** 72xR

**A, B**



**R**





$$R_a < 100 \Omega$$

$$C_a < 50 \text{ pF}$$

$$\Sigma I_a < 1 \text{ mA}$$

$$U_0 = 2.5 \text{ V} \pm 0.5 \text{ V}$$

$$Z_0 = 120 \Omega$$

$$U_1 \approx U_0$$

$$R_1 = 10 \text{ k}\Omega, C_1 = 100 \text{ pF}$$

$$R_2 = 34.8 \text{ k}\Omega, C_2 = 10 \text{ pF}$$

**RON 886**

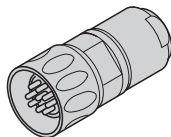
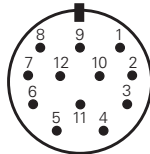
Id.Nr.

S.Nr.

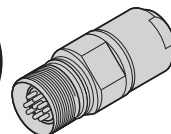
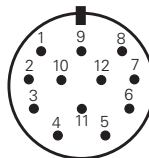
**HEIDENHAIN**

D-40801 Trosdorf, Germany

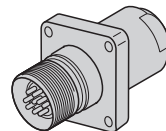
02S12-03



03S12-03



35S12-03



<b>12</b>	<b>2</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>7</b>	<b>/</b>	<b>9</b>
<b>Up</b> ●	<b>Sensor</b> Up ●	<b>0V</b> ●	<b>Sensor</b> 0V ●	<b>A+</b>	<b>A-</b>	<b>B+</b>	<b>B-</b>	<b>R+</b>	<b>R-</b>	<b>/</b>	<b>/</b>	<b>/</b>
BNGN	BU	WHGN	WH	BN	GN	GY	PK	RD	BK	VT	YE	/

Die Sensorleitung ist intern mit der Versorgungsleitung verbunden.

*The sensor line is connected internally with the power supply.*

La ligne de palpeur est reliée de manière interne à la ligne d'alimentation.

*La linea del sensore è collegata internamente con la linea di alimentazione.*

La línea de sensor está unida internamente con la línea de alimentación.

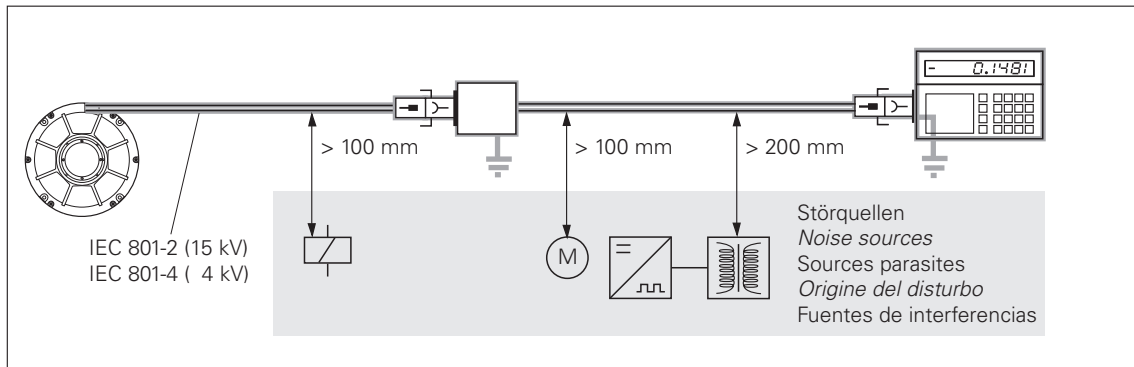
Schirm auf Gehäuse

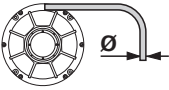
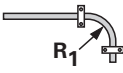
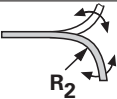

*Shield on housing*

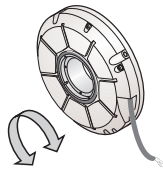
Blindage sur boîtier

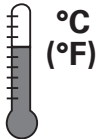
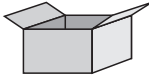
*Schermo sulla carcassa*

Blindaje a carcasa



	 <p><math>T \geq -40\text{ °C}</math> (<math>-40\text{ °F}</math>)</p>	 <p><math>T \geq -10\text{ °C}</math> (<math>14\text{ °F}</math>)</p>
<p><b>Ø 6 mm</b></p>	<p><math>R_1 \geq 20\text{ mm}</math></p>	<p><math>R_2 \geq 75\text{ mm}</math></p>
<p><b>Ø 8 mm</b></p> 	<p><math>R_1 \geq 40\text{ mm}</math></p>	<p><math>R_2 \geq 100\text{ mm}</math></p>

	<p><b><math>M_d \leq 0.06\text{ Nm}</math></b> (20 °C; <b>IP 40</b>)</p> <p><b><math>M_d \leq 0.5\text{ Nm}</math></b> (20 °C; <b>IP 64</b>)</p> <p><b><math>I = 1.2 \cdot 10^{-3}\text{ kgm}^2</math></b></p>
---	--

	 <p>-30 ... 80 °C (-22 ... 176 °F)</p>
---	---

# HEIDENHAIN

---

## DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH

Dr.-Johannes-Heidenhain-Straße 5

**83301 Traunreut, Germany**

☎ +49 8669 31-0

[FAX] +49 8669 5061

E-mail: [info@heidenhain.de](mailto:info@heidenhain.de)

---

**Technical support** [FAX] +49 8669 32-1000

**Measuring systems** ☎ +49 8669 31-3104

E-mail: [service.ms-support@heidenhain.de](mailto:service.ms-support@heidenhain.de)

**TNC support** ☎ +49 8669 31-3101

E-mail: [service.nc-support@heidenhain.de](mailto:service.nc-support@heidenhain.de)

**NC programming** ☎ +49 8669 31-3103

E-mail: [service.nc-pgm@heidenhain.de](mailto:service.nc-pgm@heidenhain.de)

**PLC programming** ☎ +49 8669 31-3102

E-mail: [service.plc@heidenhain.de](mailto:service.plc@heidenhain.de)

**Lathe controls** ☎ +49 8669 31-3105

E-mail: [service.lathe-support@heidenhain.de](mailto:service.lathe-support@heidenhain.de)

---

**[www.heidenhain.de](http://www.heidenhain.de)**

